

## 383852-2026 - Състезателна процедура

Германия – Софтуерни пакети за управление на работното време и човешките ресурси –  
148/164 - Zeiterfassungssystem für die RWTH Aachen University

OJ S 106/2026 04/06/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна  
Доставки

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: RWTH Aachen University

Електронна поща: [beschaffung@zhv.rwth-aachen.de](mailto:beschaffung@zhv.rwth-aachen.de)

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от регионален орган

Дейност на възлагащия орган: Образование

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: 148/164 - Zeiterfassungssystem für die RWTH Aachen University

Описание: Zeiterfassungssystem für die RWTH Aachen University

Идентификатор на процедурата: 04f6e1f2-a6c8-4e3b-96c9-198e01711367

Вътрешен идентификатор: 10038827

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cpv): 48450000 Софтуерни пакети за управление на работното време и човешките ресурси

Допълнителна класификация (cpv): 31711300 Електронни системи за регистриране на време, 35123300 Система за засичане на времето с хронометър

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Templergraben 55

Град: Aachen

Пощенски код: 52062

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Die Lieferung der einzelnen Terminals entnehmen Sie bitte Dok 2.2 Standorte Terminals

##### 2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YD8YTP39AG3N# Es sind keine weiteren Hinweise notwendig.

**Правно основание:**

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

## 2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: § 21 des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes, § 98c des

Aufenthaltsgesetzes, § 19 des Mindestlohngesetzes, § 21 des

Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetzes und § 22 des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes vom 16. Juli 2021 (BGBl. I S. 2959)

Участие в престъпна организация: § 42 Abs. 1 Vergabeverordnung (VgV) i.V.m. §§ 122 Abs. 1, 123 Abs. 1 Nr. 1 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности: § 42 Abs. 1 Vergabeverordnung (VgV) i.V.m. §§ 122 Abs. 1, 123 Abs. 1 Nr. 1 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Изпиране на пари или финансиране на тероризма: § 42 Abs. 1 Vergabeverordnung (VgV) i.V.m. §§ 122 Abs. 1, 123 Abs. 1 Nr. 2 + 3 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Измами: § 42 Abs. 1 Vergabeverordnung (VgV) i.V.m. §§ 122 Abs. 1, 123 Abs. 1 Nr. 4 + 5 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Корупция: § 42 Abs. 1 Vergabeverordnung (VgV) i.V.m. §§ 122 Abs. 1, 123 Abs. 1 Nr. 6 - 9 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Детски труд и други форми на трафик на хора: § 42 Abs. 1 Vergabeverordnung (VgV) i.V.m. §§ 122 Abs. 1, 123 Abs. 1 Nr. 10 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци: § 42 Abs. 1 Vergabeverordnung (VgV) i.V.m. §§ 122 Abs. 1, 123 Abs. 4 Nr. 1 + 2 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски: § 42 Abs. 1 Vergabeverordnung (VgV) i.V.m. §§ 122 Abs. 1, 123 Abs. 4 Nr. 1 + 2 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Нарушение на задължения в областта на екологичното право: § 42 Abs. 1 Vergabeverordnung (VgV) i.V.m. §§ 122 Abs. 1, 124 Abs. 1 Nr. 1 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Нарушение на задължения в областта на социалното право: § 42 Abs. 1 Vergabeverordnung (VgV) i.V.m. §§ 122 Abs. 1, 124 Abs. 1 Nr. 1 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Нарушение на задължения в областта на трудовото право: § 42 Abs. 1 Vergabeverordnung (VgV) i.V.m. §§ 122 Abs. 1, 124 Abs. 1 Nr. 1 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Неплатежоспособност: § 42 Abs. 1 Vergabeverordnung (VgV) i.V.m. §§ 122 Abs. 1, 124 Abs. 1 Nr. 2 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Администриране на активите от ликвидатор: § 42 Abs. 1 Vergabeverordnung (VgV) i.V.m. §§ 122 Abs. 1, 124 Abs. 1 Nr. 2 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство: § 42 Abs. 1 Vergabeverordnung (VgV) i.V.m. §§ 122 Abs. 1, 124 Abs. 1 Nr. 2 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Тежко професионално нарушение: § 42 Abs. 1 Vergabeverordnung (VgV) i.V.m. §§ 122 Abs. 1, 124 Abs. 1 Nr. 3 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията: § 42 Abs. 1 Vergabeverordnung (VgV) i.V.m. §§ 122 Abs. 1, 124 Abs. 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка: § 42 Abs. 1 Vergabeverordnung (VgV) i.V.m. §§ 122 Abs. 1, 124 Abs. 1 Nr. 5 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка: § 42 Abs. 1 Vergabeverordnung (VgV) i.V.m. §§ 122 Abs. 1, 124 Abs. 1 Nr. 6 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции: § 42 Abs. 1 Vergabeverordnung (VgV) i.V.m. §§ 122 Abs. 1, 124 Abs. 1 Nr. 7 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата: § 42 Abs. 1 Vergabeverordnung (VgV) i.V.m. §§ 122 Abs. 1, 124 Abs. 1 Nr. 8 + 9 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

## 5. Обособена позиция

---

### 5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: 148/164 - Zeiterfassungssystem für die RWTH Aachen University

Описание: Zeiterfassungssystem für die RWTH Aachen University Beinhaltet u.a. 1600 Nutzern, Schulungen und Pflege für 5 Jahre

Вътрешен идентификатор: 10038827

#### 5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cprv): 48450000 Софтуерни пакети за управление на работното време и човешките ресурси

Допълнителна класификация (cprv): 31711300 Електронни системи за регистриране на време, 35123300 Система за засичане на времето с хронометър

#### Варианти:

Описание на опциите: Siehe Dok 2.5 Vergütungszusammenstellung

#### 5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Templergraben 55

Град: Aachen

Пощенски код: 52062

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Die Lieferung der einzelnen Terminals entnehmen Sie bitte Dok 2.2 Standorte Terminals

#### 5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 14/09/2026

Крайна дата на продължителността: 31/12/2031

#### 5.1.6. Обща информация

##### Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)  
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да  
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Намаление на екологичното въздействие

Описание: Angestrebte Digitalisierung des Prozesses, Verringerung der Plastikkarten zum Einstempeln und der Terminals in den Gebäuden

Подход за намаляване на въздействието върху околната среда: Предотвратяване и контрол на замърсяването

#### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени доставки

Описание на критерия за подбор: Angabe von 3 Refrenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Vgl. Dok 10.0 Liste der vom Bieter einzureichenden Unterlagen

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Dok 11.0 Eigenerklärung Ausschlussgründe (bei Abgabe in VMP keine Unterschrift notwendig) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Dok 11.1 Eigenerklärung Sanktionen (bei Abgabe in VMP keine Unterschrift notwendig) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Dok 12.0 Angebotsschreiben (bei Abgabe in VMP keine Unterschrift notwendig) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung über den Abschluss einer Bieterhaftpflichtversicherung (in Dok 3) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Die Mindestdeckungssumme für Sach-, Personen- und Vermögensschäden beträgt kumuliert 1.500.000 EUR pro Jahr für alle Schadensfälle.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung über die Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft (in Dok 3) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Kopie eines Handelsregistrauszugs (nicht älter als 01.11.2025) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

#### **5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна:  
немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 27/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00)  
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YD8YTP39AG3N/documents>

**Ad hoc канал за комуникация:**

URL: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YD8YTP39AG3N>

#### **5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YD8YTP39AG3N>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 17/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 63 Дни

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen (§ 56 Abs. 3 Vergabeverordnung)

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Sofern der Bieter sich der Leistungen von Nachunternehmern bedienen möchte, sind folgende Unterlagen von jedem Nachunternehmer über den Bieter einzureichen: Bedingungen an die Ausführung eines Auftrags 1. Dok 6 Verpflichtungserklärung Nachunternehmer (vom Nachunternehmer ausgefüllt, unterschrieben und eingescannt einzureichen) 2. Dok 2.1 Eigenerklärung Ausschlussgründe (vom Nachunternehmer ausgefüllt und unterschrieben in Textform gem. § 126b BGB) 3.

Eigenerklärung des Nachunternehmers über die Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft

4. Eigenerklärung des Nachunternehmers über den Abschluss einer

Betriebshaftpflichtversicherung 5. Kopie eines Handelsregisterauszugs des

Nachunternehmers (nicht älter als 01.11.2025)

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: не

Правна форма, която трябва да бъде приета от група оференти, на която е възложена поръчка: Mehrere Bieter können sich zu einer Bietergemeinschaft zusammenschließen. In diesem Fall hat die Bietergemeinschaft mit Einreichung des Angebots (i) sämtliche Mitglieder der an der Bietergemeinschaft beteiligten Bieter namentlich mit Anschrift, Telefon-/Telefaxnummer sowie E-Mail-Adresse zu benennen; (ii) einen bevollmächtigten Vertreter für das Vergabeverfahren sowie den Abschluss und die Durchführung des Vertrages zu bezeichnen und; (iii) eine von allen Mitgliedern unterschriebene Vollmacht mittels einer Bietergemeinschaftserklärung vorzulegen, in der die gesamtschuldnerische Haftung aller Mitglieder erklärt wird; (iv) eine detaillierte Übersicht einreichen, die darstellt, welches Mitglied für die Erbringung welcher Leistungen/Dienstleistungen verantwortlich ist.

#### **5.1.15. Техники**

**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

## Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

### 5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Rheinland  
Информация за крайните срокове за преразглеждане: Die Vergabe unterliegt der Nachprüfung durch die zuständige Nachprüfungsbehörde Vergabekammer Rheinland (vgl. §§ 155 ff. GWB). Nach § 160 Abs. 3 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit (Nr. 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, (Nr. 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (Nr. 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (Nr. 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. § 160 Abs. 3 Satz 1 GWB gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : RWTH Aachen University

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Vergabekammer Rheinland

Организация, която получава заявленията за участие: RWTH Aachen University

## 8. Организации

---

### 8.1. ORG-0001

Официално наименование: RWTH Aachen University

Регистрационен номер: 053340002002-06001-37

Пощенски адрес: Im Süsterfeld 2

Град: Aachen

Пощенски код: 52072

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Държава: Германия

Звено за контакт: Abt. 7.3 Zentraleinkauf

Електронна поща: [beschaffung@zhv.rwth-aachen.de](mailto:beschaffung@zhv.rwth-aachen.de)

Телефон: +49 2418094200

Интернет адрес: <http://www.rwth-aachen.de>

#### Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

### 8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Rheinland

Регистрационен номер: 05315-03002-81

Пощенски адрес: Zeughausstr. 2-10

Град: Köln

Пощенски код: 50667

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Държава: Германия

Звено за контакт: Siehe E-Mail-Adresse und Telefonnummer

Електронна поща: [vrheinland@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:vrheinland@bezreg-koeln.nrw.de)

Телефон: +49 221-1473045

Факс: +49 221-1472889

Интернет адрес: [http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk\\_internet/vergabekammer](http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer)

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

#### 8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

TED eSender

## 10. Промяна

---

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

2a5a3aас-47e5-4f8d-858e-5c65aaaf6645-01

Основна причина за промяната

:

Актуализирана информация

Описание

:

Es wurden Konkretisierungen gefordert

#### 10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: PROCEDURE

Описание на промените: Dok 2.1, 2.5, 3.0, 3.2 und 9.0 wurden mit neuen Informationen ergänzt. In Dok 1.0 und 4.0 wurde lediglich das Datum der Versionen der Dokumente aktualisiert. Zudem wurde die Angebotsfrist auf den 17.06.2026: 11:00 Uhr verlängert.

Документацията за обществената поръчка е променена на: 03/06/2026

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: 1cd1fe82-d574-4b50-8e60-c6a7d1f23538 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 03/06/2026 08:25:30 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 383852-2026

Номер на броя на ОВ S: 106/2026

Дата на публикуване: 04/06/2026